

Letter of Credit – Terms and conditions

Opplysningene som fylles inn i dette skjemaet vil gi kjøpers bank et grunnlag for å utstede rembursen. Det er derfor svært viktig at alle opplysninger er korrekte. Dette for å unngå endringer som medfører økte kostnader og eventuelt forsinkelser.

Seller (Name and Address)

Navn og adresse på selger.

I rembursammenheng – beneficiary.

Buyer (Name and Address)

Navn og adresse på kjøper.

I rembursammenheng – applicant.

Buyers Bank/Issuing Bank

Hvilken bank som skal utstede rembursen (kjøpers bank).

Kjøpers bank bør være en akseptabel bank fordi det er denne banken selger har risiko på (ubekreftet remburs). Det er derfor viktig å finne ut hvilken bank kjøper benytter i forkant. Sjekk med Danske Bank om banken er akseptabel hvis det er tvil.

Confirmation Instruction:

- Credit to be confirmed by Danske Bank

Hvis en bank (selgers bank) bekrefter rembursen, påtar denne banken seg en selvstendig betalingsforpliktelse overfor benefisianten forutsatt at riktige dokumenter presenteres i rett tid (bekreftet remburs).

- Danske Bank. May add their confirmation

Er det tvil om man skal forlange bekreftet eller ubekreftet remburs kan man be om denne varianten. Da avventer man til rembursen er mottatt før man tar stilling til om den skal bekreftes eller ikke. Når vi som bank får en remburs med ”may add”-klausul, vil vi kontakte vår kunde og gi råd om dette.

Skal rembursen bekreftes er det ekstra viktig å finne ut hvilken bank kjøper bruker, for å avklare om vi kan bekrefte rembursen fra denne banken og til hvilken pris. Vi anbefaler at dette avklares før avtaleinngåelse for å få oversikt over alle kostnadene i forbindelse med rembursen. Ta kontakt med oss i Danske Bank for rådgivning i forbindelse med valg av akseptabel bank.

Credit to be payable:

At sight Rembursen er betalbar ved presentasjon av dokumenter.

...days after date of shipment ...fylles med antall dager etter skipningsdato betaling skal finne sted. For eksempel 60 eller 90 dager. Antall dager er kredittiden som eksportør gir.

- **L/C Amount:**

I dette feltet skal man fylle ut valutasort samt beløp på rembursen.

Kryss ut om beløpet skal være maksimumbeløp, eller om det skal være tillatt med toleranse på beløpet (about (+/- 10%) eller annen toleranse). Er det tillatt med toleranse på beløpet er det fornuftig å tillate toleranse på varekvantumet også (fylles inn under 'special conditions' nederst på siden).

- **Expiry date**

Rembursens gyldighetsdato. Innen denne dato må dokumentene presenteres til banken hvor rembursen er betalbar. (= skipningsfrist + presentasjonsfrist)

Latest shipment date:

Siste skipningsdato for varene. Vi anbefaler å ha litt margin i tilfelle forsinkelser oppstår.

- **Documents to be presented within...days after shipment**

Dokumenter må presenteres til den banken hvor rembursen er betalbar senest xx dager etter at varen er sendt (regnes fra den dagen fraktdokumentene er datert, evt. ombordpåtegning i B/L). Presentasjonsfristen er 21 dager hvis ikke annet er avtalt, men kan være kortere ved forsendelse med fly/bil. Det er også mulig å avtale en lengre frist enn 21 dager. Det er en fordel for eksportør at denne fristen er lengst mulig da det kan være vanskelig å fremskaffe dokumenter i tide.

Terms of delivery (Incoterms 2010)

FCA, CPT, CIP osv.

Disse betegnelser viser leveringsvilkårene. Det er viktig å fylle ut sted i forbindelse med leveringsbetingelsen for å avklare hvor ansvarsovergangen finner sted.

Det henvises til "Incoterms 2010" utgitt av Det internasjonale Handelskammer i Paris (ICC).

Dette er internasjonale regler, og viser hvilke forpliktelser og ansvar både eksportør og importør har.

Shipment from:

Hvor varen skal sendes fra, f.eks. Norwegian port (air port) eller European port (air port).

Shipment to:

Hvor varen skal sendes til.

Bank charges to be paid by:

Disse feltene viser hvem som skal betale bankomkostningene for rembursen. Det påløper bankomkostninger både i selgers og kjøpers land. Hvis det brukes en tredje lands valuta, vil det også påløpe bankomkostninger i dette landet.

Som regel betaler kjøper bankomkostningene i sitt eget land. Selger betaler bankomkostningene som påløper utenfor kjøpers land.

Går man med på å betale motpartens bankomkostninger, er det viktig å få en detaljert oversikt i forkant over hvilke kostnader dette medfører.

Partial shipment: Transshipment:

Delskipninger og omlasting er tillatt med mindre rembursen fastsetter noe annet. Som eksportør er det en fordel at delskipning og omlasting er tillatt.

Description of the goods:

I dette feltet skal man fylle ut varebeskrivelsen på de varer som sendes. Som eksportør er det viktig å få til en så kort og enkel varebeskrivelse som mulig, gjerne med henvisning til proforma faktura, kontraktsnummer eller lignende. Ved kontroll av dokumentene vil bankene sjekke at varebeskrivelsen er i samsvar med rembursbetingelsene.

Documents to be presented:

- Båtforsendelse - Full set clean on board ocean/marine bill of lading
- Forsendelse med minst to forskjellige transportmåter - Multimodal transport document
- Flyforsendelse - Air Waybill
- Bilforsendelse - CMR (International Truck Waybill)
- Speditørforsendelse - FCR (Forwarder's Certificate of Receipt)

Consignee = varemottager. Fraktdokumentet bør være utstedt til kjøpers bank (consigned to issuing bank). B/L (ocean/marine bill of lading) utstedes 'to order' og endosseres på baksiden, eller til ordre av kjøpers bank (to order of issuing bank). Man bør unngå å utstede fraktdokumenter direkte til kjøper da det forekommer at varen utleveres uten presentasjon av originalt fraktdokument

Notify party = den som får melding om at varen har ankommet, vanligvis kjøper.

- Faktura utstedt av benefisiar (eksportør) må alltid presenteres.
- Certificate of origin:

Hvis importøren er avhengig av å ha dette dokumentet for import til sitt eget land.

- Packing list
- Insurance certificate/policy for 110% of CIP/CIF invoice value.

Hvis rembursen skal dekke forsikring, skal forsikringen når det gjelder rembursen alltid være på 110 % av fakturaens verdi hvis ikke annet er avtalt.

- Other documents (specify)

Hvis importøren har behov for andre dokumenter fyller man inn disse i dette feltet.

Special conditions:**• Credit to be issued within:**

Fyll inn en frist for når rembursen senest skal utstedes. Som eksportbedrift er det en fordel å vite når man kan forvente å motta rembursen, slik at produksjonen og forsendelsen kan tilpasses. Det er viktig at rembursen er mottatt før varene sendes slik at rembursbetingelsene kan oppfylles og dokumentene blir korrekt utstedt.

Åpne felter kan brukes hvis det er behov for ytterligere opplysninger, for eksempel '+/-5% tolerance in quantity acceptable', 'charter-party B/L acceptable'.

• The credit must be subject to Uniform Customs and Practise for Documentary Credits (2007 Revision) ICC, Publication No. 600

Viser at rembursen er underlagt de internasjonale rembursregler.